

- a. Título: Picturebooks in Primary School; Developing Visual Literacy & Critical Thinking Skills in EFL
- b. Nombre(s) y apellido(s) del adcripto/a: Romina Mangini
- c. Dirección de correo electrónico: mangini.romina@gmail.com; romina.mangini@bue.edu.ar
- d. Nombre(s) y apellido(s) del director de adscripción: Griselda Pompeya Beacon
- e. Nombre de la cátedra: Literatura Infantil I
- f. Carrera: Profesorado en Inglés
- g. Fecha u año de aprobación del trabajo final: 2016
- h. Un abstract en español y en la lengua en que fue escrito el trabajo:

Resumen:

El presente trabajo intenta mostrar cómo los libros álbum pueden ser usados en la clase de inglés como lengua extranjera y en el nivel primario de enseñanza para contribuir al desarrollo de la alfabetización visual y del pensamiento crítico en niños pequeños. Las experiencias que se describen se extraen de una serie de experiencias áulicas llevadas adelante con alumnos de primer grado de una escuela de gestión pública ubicada en un barrio al sur de la Ciudad de Buenos Aires. Las experiencias consistieron de múltiples lecturas de un cuento de Anthony Browne titulado *Me and You*, una reescritura contra-hegemónica del clásico *Ricitos de Oro y los Tres Osos*. El abordaje implementado para el desarrollo de dichas experiencias consistió en presentar primero el clásico a los niños mediante un cuento ilustrado y adaptado al nivel para luego trabajar con el libro-álbum de Browne. En una primera lectura, la docente lee el cuento y muestra sus imágenes para que los niños puedan escuchar y mirar. En una segunda lectura, se vuelve sobre el texto y la imagen mientras se indaga a los niños sobre el juego entre estos elementos, sobre las referencias a otros textos o clásicos (intertextualidad), sobre la trama (o tramas), simbolismos y las propias interpretaciones de los chicos. Finalmente, las respuestas e intervenciones son analizadas de acuerdo con las categorías de alfabetización visual, pensamiento crítico y el rol del docente como mediador entre los lectores y el libro-álbum.

Abstract:

This research work intends to show how picturebooks can be used in the EFL lesson of primary school to develop visual literacy and critical thinking skills in young learners. The experiences described are taken from a series of lessons carried out with 1st form children attending a state-run school in the south of the City of Buenos Aires. The experiences consist of multiple readings of a picturebook by Anthony Brown called *and You*, a writing-back of the classic story of *Goldilocks and the Three Bears*. The approach taken for the development of such experiences was first to introduce children to the story by the use of an illustrated and adapted version of the classic. Then, children were introduced to Anthony Browne's version. In this first reading children were given time to look at the pictures while the EFL teacher read aloud the story. In a second reading, the EFL teacher asked questions related to the play between images and text, the intertextual references found in the story and children's own interpretation of the plot, the two storylines and other symbolic elements present in the pictures. Finally, children's answers and interventions are analysed in terms of visual literacy, critical thinking skills and the role of the teacher as a mediator between the children and the picturebook.

- i. Palabras claves (en ambas lenguas):

Palabras claves: alfabetización visual – pensamiento crítico – niños pequeños – enseñanza del inglés como lengua extranjera - libros álbum

Keywords: visual literacy – critical thinking – young learners – EFL – picturebooks